

# EVROPSKI POSTOPEK V SPORIH MAJHNE VREDNOSTI IN EVROPSKI PLAČILNI NALOG

V EU obstajata dva formalna poenostavljena postopka za reševanje čezmejnih težav posameznikov in podjetij – evropski postopek v sporih majhne vrednosti (EPSMV) za reševanje čezmejnih sporov in evropski plačilni nalog (EPN) za izterjavo zapadlih dolgov.

Sofinancirano  
s strani  
Evropske Unije



Pomoč in nasveti  
za potrošnike  
v Evropi  
ECC-Net  
Evropski potrošniški center Slovenija

# PREDNOSTI ALTERNATIV OBIČAJNIM PRAVDNIM POSTOPKOM:



- **boljša dostopnost** čezmejnega pravnega varstva (zahtevek se odda prek spletnega obrazca ali drugih komunikacijskih kanalov),
- **nižji stroški** (načeloma pisni postopki, ki prednostno potekajo na daljavo in ne zahtevajo pravnega zastopanja),
- **hitrejši postopki** (oba postopka potekata v skladu z notranjimi roki),
- **uporaba v vseh državah članicah** (razen na Danskem, kjer se uporabljajo drugi nacionalni postopki),
- **preprosti postopki** (uporabnikom so na voljo pravila o pristojnosti, dostop do spletnih obrazcev, informacije o sodnih taksah, spletna oddaja obrazca omogoča izpolnjevanje v slovenskem jeziku, obrazec pa se pred oddajo samodejno prevede v jezik ciljnega sodišča ipd.).

## POGOJI UPORABE PRI OBEH POSTOPKIH:

- **obvezna čezmejna prvina** (v zadevi mora imeti vsaj ena od strank stalno ali začasno prebivališče v državi članici, ki ni država članica, pred sodiščem katere poteka postopek),
- iz področja uporabe obeh postopkov so **izvzete davčne, carinske ali upravne zadeve ali zadeve iz naslova odgovornosti države** za dejanja in opustitve dejanj pri izvajanju javne oblasti, pa tudi zadeve, kot so premoženjska razmerja med zakoncema, oporoke in dedovanja, stečaji, postopki v zvezi z likvidacijo plačilno nesposobnih družb ali drugih pravnih oseb, postopki prisilne poravnave in podobni postopki,
- **namenjena** sta tako **fizičnim kot pravnim osebam**.



# POSEBNOSTI/ZNAČILNOSTI OBEH POSTOPKOV

ESPMV	EPN
<p><b>UPORABA</b></p> <p>Poenostavljeno reševanje čezmejnih sporov.</p> <p>Denarni in nedenarni zahtevki (npr. zahtevki za dobavo blaga ali plačilo odškodnine).</p> <p>Nedenarne zahtevke je treba izraziti v denarni vrednosti.</p> <p><b>UTEMELJENOST ZAHTEVKA</b></p> <p>Obravnavajo spornih in nespornih zadev.</p> <p><b>VREDNOST ZAHTEVKA</b></p> <p>Vrednost zahtevka ne sme presegati 5.000,00 evrov.</p> <p><b>KRAJEVNA PRISTOJNOST</b></p> <p>Potrošnik lahko izbira in sproži EPSMV v državi, kjer ima sam stalno prebivališče, ali v državi članici, kjer ima sedež podjetje, zoper katero želi sprožiti omenjeni postopek.</p> <p><b>PREDNOSTI</b></p> <p>Postopek je možno v celoti izvesti na daljavo, obravnave se opravijo izjemoma, po možnosti z uporabo video- ali telekonference ali v obliki pisnih izjav.</p> <p>V primeru zavrženja zahtevka kot neutemeljenega ali nedopustnega lahko tožnik z upoštevanjem razloga za zavrženje vnovič vloži zahtevek bodisi v okviru EPSMV ali ustreznega notranjega postopka.</p>	<p><b>UPORABA</b></p> <p>Hitra in učinkovita izterjava čezmejnih dolgov.</p> <p>Le denarni zahtevki.</p> <p><b>UTEMELJENOST ZAHTEVKA</b></p> <p>Obravnavajo le nespornih denarnih zahtevkov.</p> <p>Pogoja za obravnavo sta zapadlost denarnega zahtevka (rok za plačilo je že potekel) in obstoj verodostojne listine, iz katere ta terjatev izhaja.</p> <p><b>VREDNOST ZAHTEVKA</b></p> <p>Brez omejitev.</p> <p><b>KRAJEVNA PRISTOJNOST</b></p> <p>Zahtevek obravnava pristojno sodišče, običajno gre za sodišče na območju stalnega prebivališča toženca oziroma sedeža tožene pravne osebe.</p> <p><b>PREDNOSTI</b></p> <p>Zahtevek obravnava pristojno sodišče, običajno gre za sodišče na območju stalnega prebivališča toženca oziroma sedeža tožene pravne osebe.</p> <p>Bolj učinkovit kot navadni poziv dolžniku za plačilo.</p> <p>Manjša verjetnost za vložitev ugovora toženca.</p> <p>Zavrnitev EPN ne preprečuje upniku uveljavljanja istega zahtevka z vnovičnim EPN ali uporabo drugega postopka.</p>

# POTEK ODDAJE VLOG ZA ZAČETEK POSTOPKOV EPSMV IN EPN



## 1. ZBERITE DOKAZILA

Določite podlago zahtevka in pridobite dokaze, potrebne za njegovo utemeljitev (pripravite podatke o vseh strankah, razna dokazila in dokumentacijo v podporo vsebini zahtevka, kopijo korespondence ipd.).



## 2. IZPOLNITE USTREZEN OBRAZEC ZAHTEVKA

Obrazec dobite pri svojem sodišču ali na spletu. Navesti je treba vse podatke o strankah ter vrsto in znesek zahtevka.

**Posebnost obrazca EPN:** upnik oziroma tožeča stranka se že ob izpolnjevanju vloge opredeli glede nadaljevanja postopka v primeru vloženega ugovora dolžnika (gl. razdelek »Odgovor sodišča na zahtevek EPN«).



## 3. POŠLJITE OBRAZEC NA SODIŠČE

Vključite dokazne listine, kot so: nalogi, računi, fotografije.

Ob oddaji obrazca (predložitvi vloge) upnika bremeni strošek sodne takse.



## 4. SODIŠČE preuči in OCENI ZAHTEVK

Sodišče pregleda obrazec in spremne listine glede tega, ali zahtevek spada na področje uporabe postopka in ali je dobro utemeljen.

# PREIZKUS VLOGE EPSMV IN EPN TER MOŽNI IZIDI

## EPSMV

### ZAHTEVK JE ZUNAJ PODROČJA UPORABE POSTOPKA.

Sodišče zahtevka ne zavrže, vlagatelj ima možnost zahtevk **umakniti**.

Če tega ne stori, ga začne sodišče obravnavati v ustreznem notranjem postopku.

### ZAHTEVK JE NEUTEMELJEN ALI NEDOPUSTEN.

Sodišče zahtevk **zavrže**.

Tožnik lahko vnovič vloži zahtevk v okviru evropskega postopka v sporih majhne vrednosti (ob upoštevanju razloga za zavrženje prvotnega zahtevka) ali ustreznega notranjega postopka.

### ZAHTEVK JE POMANJKLJIV.

Sodišče na tožnika naslovi obrazec, s katerim ga **pozove k dopolnitvi ali popravku zahtevka v določenem roku**.

Če se tožnik/upnik ne odzove pravočasno, se vloga zavrže.

### ZAHTEVK SPADA NA PODROČJE UPORABE IN JE DOBRO UTEMELJEN.

Vloga s pravilno izpolnjenim obrazcem gre v obravnavo, sodišče mora **kopijo obrazca za vlogo v 14 dneh po prejemu skupaj z obrazcem za odgovore vročiti toženi stranki**.

## EPN

### ZAHTEVK JE ZUNAJ PODROČJA UPORABE POSTOPKA.

Sodišče vlogo zavrne.

Pritožba zoper zavrnitev vloge ni mogoča. Zavrnitev vloge tožeči stranki ne preprečuje uveljavljanja istega zahtevka na podlagi nove vloge za EPN ali drugega postopka, ki ga omogoča pravo države članice.

### ZAHTEVK JE NEUTEMELJEN ALI NEDOPUSTEN.

Sodišče vlogo zavrne.

Gl. opombo zgoraj.

### ZAHTEVK JE POMANJKLJIV.

Sodišče tožeči stranki omogoči, **da v določenem roku dopolni ali popravi vlogo**. Čas, ki ga upnik porabi za dopolnitev, podaljša veljaven rok za izdajo EPN.

### ZAHTEVK SPADA NA PODROČJE UPORABE IN JE DOBRO UTEMELJEN.

Vloga s pravilno izpolnjenim obrazcem gre v obravnavo, **EPN se izda v 30 dneh**.

# ODGOVOR SODIŠČA NA ZAHITEVEK – SODBA EPSMV OZIROMA SODNA ODLOČBA EPN IN TRAJANJE POSTOPKA

EPSMV	EPN
<p>Sodišče mora kopijo obrazca za vlogo v <b>14 dneh</b> po prejemu skupaj z obrazcem za odgovore vročiti toženi stranki.</p> <p>Tožena stranka lahko odgovori v <b>30 dneh</b>, tako da izpolni svoj del obrazca za odgovore.</p> <p>Sodišče mora tožeči stranki v <b>14 dneh</b> poslati kopijo odgovora tožene stranke.</p> <p>Sodišče mora v <b>30 dneh</b> po prejemu (morebitnega) odgovora tožene stranke odločiti o sporu majhne vrednosti ali pa od strank pisno zahtevati dodatne informacije oziroma ju povabiti na glavno obravnavo (na primer prek video ali telekonference)<sup>1</sup>.</p> <p>Ko so vse stranke seznanjene o sporu, je možno sledeče:</p> <ol style="list-style-type: none"><li><b>Če tožena stranka ne odgovori v 30 dneh</b>, sodišče izda sodbo, s katero ugotovi tožnikovemu zahtevku.</li><li><b>Če tožena stranka sprejme zahtevek</b>, sodišče izda sodbo, s katero ugotovi tožnikovemu zahtevku.</li><li><b>Če tožena stranka izpodbija zahtevek</b>, se postopek nadaljuje v skladu s pravili sodišča glede poravnave.</li></ol> <p><b>Ko je sodba izdana, se izvrši v skladu z zakonodajo države EU, v kateri jo je treba izvršiti<sup>2</sup>.</b></p> <p>Sodba je pisna. Možnost pravnih sredstev zoper odločbo ureja notranja zakonodaja.</p>	<p>Sodišče ima od prejema ustrezne vloge na voljo <b>30 dni</b> za izdajo EPN.</p> <p>Ta čas se lahko podaljša za čas, ki ga upnik porabi za morebitno dopolnitev vloge, pa tudi z dodatnim časom za vročanje, ki običajno traja do <b>30 dni</b>.</p> <p>Dolžnik iz druge države EU ima <b>30 dni</b> za ugovor<sup>3</sup>.</p> <p>V primeru ugovora dolžnika se postopek nadaljuje ALL zaustavi glede na izbrano možnost upnika ob izpolnjevanju vloge EPN, in sicer:</p> <ol style="list-style-type: none"><li><b>Postopek se v primeru ugovora tožene stranke zaustavi (brez izterjave).</b></li><li><b>Postopek se nadaljuje v skladu s pravili EPSMV.</b></li><li><b>Postopek se prenese na redna civilna sodišča.</b></li></ol> <p><b>EPN je neposredno izvršljiv, kar pomeni, da mora tožena stranka poravnati dolg brez pravnega postopka<sup>4</sup>.</b></p> <p>Kopijo EPN in po potrebi njegov ustrezen prevod je treba poslati izvršilnim organom države članice, v kateri ga je treba izvršiti.</p>

<sup>1</sup> Na trajanje vplivajo procesno pravo, ki se uporablja v državi članici, morebitne omogočene dopolnitve ali popravki vloge, odgovor toženca, potrebna obravnavna, zahteva za preizkus sodbe in drugo.

<sup>2</sup> Sodba je priznana in izvršljiva v drugi državi članici, torej v drugi državi članici ni treba sprožiti dodatnega sodnega postopka priznanja izvršljivosti sodbe.

<sup>3</sup> Če sodišče ne prejme ugovora dolžnika, izda EPN v pisni obliki in ga vroči toženi stranki/dolžniku.

<sup>4</sup> Izvršba poteka v skladu z notranjimi pravili in postopki države članice izvršbe EPN.

# STROŠKI POSTOPKOV EPSMV IN EPN



**Ob oddaji vloge za EPSMV ali EPN** mora upnik/tožeča stranka poravnati strošek sodne takse.



**V primeru EPN** lahko nastanejo dodatni stroški s prevodom EPN ali pridobitvijo verodostojnih oziroma overjenih listin.



**V primeru EPSMV** lahko morebitni dodatni stroški vključujejo sodne prevode, stroške, povezane s plačilom odvetnika in določenih prič, na primer raznih izvedencev. EPSMV je v osnovi pisni postopek. Če pride do obravnave, ima uporaba video- ali telekonference prednost pred fizično navzočnostjo na obravnavi. Odvetniško zastopanje na glavni obravnavi načeloma ni potrebno. Sodišče ob zaključku zahtevka običajno prisodi povračilo stroškov osebi, ki v postopku uspe, vendar jih mora tožeča stranka do takrat založiti. Prisojeni stroški morajo biti sorazmerni z vrednostjo zahtevka, zato ni nujno, da bodo stranki povrnjeni vsi nastali stroški.



Če dolžnik/tožena stranka ne plača, kar mu je naloženo s sodbo/**z EPN**, prostovoljno, lahko upniku nastanejo stroški izvršbe, če se odloči zanjo.

## KORISTNE POVEZAVE:

EPSMV: [www.e-justice.europa.eu/42/SL/small\\_claims?init=true](http://www.e-justice.europa.eu/42/SL/small_claims?init=true)

EPN: [www.e-justice.europa.eu/41/SL/european\\_payment\\_order?clang=sl](http://www.e-justice.europa.eu/41/SL/european_payment_order?clang=sl)

Uporabniški priročnik za EPSMV: [https://www.epc.si/media/2021/Small\\_Claims\\_Users\\_Guide\\_A5\\_V01\\_EU\\_EU\\_sl\\_\(2\).pdf](https://www.epc.si/media/2021/Small_Claims_Users_Guide_A5_V01_EU_EU_sl_(2).pdf)

Praktični vodnik za EPN: [https://www.epc.si/media/2021/EUJLS08B-1101\\_-\\_Guide\\_pratique\\_OPE\\_EU\\_sl\\_\(4\).pdf](https://www.epc.si/media/2021/EUJLS08B-1101_-_Guide_pratique_OPE_EU_sl_(4).pdf)

EPC: [www.epc.si](http://www.epc.si)



Poročilo je del ukrepa št. 785371 – ECC-SI FPA 2018–2021, ki so mu bila dodeljena sredstva za delovanje EPC na podlagi programa EU za potrošnike 2014–2020.

Vsebina tega poročila odraža poglede avtorjev in je izključno njihova odgovornost; v nobenem primeru torej ne izraža stališč Evropske komisije in/ali Izvršne agencije za potrošnike, zdravje in hrano in/ali njene naslednice Izvajalske agencije Evropskega sveta za inovacije ter za mala in srednja podjetja ali katerega koli drugega organa Evropske unije. Evropska komisija in/ali Izvajalska agencija ne sprejema/-ta nobene odgovornosti za kakršno koli uporabo vsebovanih informacij.

Pripravil: **EPC** / Oblikovanje: **Idearna** / Lektoriranje: **Sektor za prevajanje, Generalni sekretariat Vlade RS** / Leto: **2021**

EVROPSKI POTROŠNIŠKI CENTER SLOVENIJA,  
Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo  
Kotnikova 5, 1000 Ljubljana, Tel.: 01 400 37 29  
E-naslov: [epc.mgrt@gov.si](mailto:epc.mgrt@gov.si), Spletna stran: <http://www.epc.si/>